

Schaeffler Technologies AG & Co. KG • Industriestrasse 1 - 3 • DE-91074 Herzogenaurach **FX**

Bolla Consegna / Lieferschein

Indirizzo spediz / Versandanschrift

BA

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

353906

Condiz. consegna / Lieferbedingungen	Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen
--------------------------------------	---

MODUGNO

Indirizzo / Anschrift:

Continuazione 2

12:33

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
25893630	51027494	2023-11-30
Cod.cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel.int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-elle / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

12:33

2 Exemplár pre príjemcu Exemplar für Empfänger

1 Odosielateľ (meno, adresa, štát) Absender (Name, Adresse, Land) ML-Express Logistics Edisonstrasse 89 63477 HANAU Deutschland				MEDZINÁRODNÝ NÁKLADNÝ LIST č. INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr. SK E 3859461 Táto preprava podlieha, i keď bolo dohodnuté inak, podmienkam Dohovoru o prepravnej zmluve v medzinárodnej cestnej nákladnej doprave (CMR). Diese Beförderung unterliegt auch im Falle einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR).									
2 Prijemca (meno, adresa, štát) Empfänger (Name, Adresse, Land) MAGNA PT Stal 100 Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO ITALIA				16 Dopravca (meno, adresa, štát) Frachtführer (Name, Adresse, Land)  UTS – Universal transport & spedition, s.r.o. Laca Novomeského 24 08001 Prešov Slovakia ICO: 52862500, IČ DPH: SK2121178202									
3 Miesto vykladania tovaru Ausladestelle des Gutes Miesto/Ort MODUGNO Štát/Land ITALIA				17 Ďalší dopravca (meno, adresa, štát) Folgende Frachtführer (Name, Adresse, Land)									
4 Miesto a dátum nakladania tovaru Einladestelle des Gutes und Datum Miesto/Ort MAINTAL Štát/Land DE				18 Výhrady a poznámky dopravcu Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers									
5 Prílohy doklady Beiliegende Dokumente													
6 Signo a číslo Zeichen und Nr.		7 Počet balení Anzahl der Kollis		8 Druh obalu Art der Verpackung		9 Označenie tovaru* Bezeichnung des Gutes		10 Štatistické číslo Statistische Nr.		11 Hr. hmotnosť v kg Bruttogewicht kg		12 Objem m³ Umfang m³	
		2 palety								229.7			
Trieda Klasse		Číslo Nummer		Písmeno Buchstabe		(ADR)							
13 Pokyny odosielateľa (colné a iné formality) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige Formalitäten)				19 Na farchu Zu zahlen vom Dopravné Fracht Zlavy Ermässigungen Saldo-Saldo Dodat. výdavky Zuschlagkosten Iné výdavky Sonstige Kosten Rôzne Verschled. Spolu na zaplatenie Ingesamt zu bezahl.				odposielateľ Absender		mena/Währung		prijemca Empfänger	
14 Dobierka Nachnahme													
15 Pokyny na platenie dopravného Anweisungen über die Frachtrechnung Vyplatené/Frei Nevyplatené/Unfrei													
21 Vystavené v/Ausgefertigt in MAINTAL				dňa / am 30/11/23				20		24		2023	
22 MARK - MC - 321				23 UTS – Universal transport & spedition Laca Novomeského 24, 08001 Prešov ICO: 52862500, IČ DPH: SK2121178202				24 01/12/2023					
Podpis a pečiatka odosielateľa Unterschrift und Stempel des Absenders				Podpis a pečiatka dopravcu Unterschrift und Stempel des Frachtführers				(Podpis a pečiatka prijemcu) Unterschrift und Stempel des Empfängers					
25 ŠPZ vozidla/rahača PA389 12				privesu/návesu									
26 Užitočná hmotnosť				užitočná hmotnosť									
27 Číslo DZVV				28 Číslo jazdy									
29 Hraničné prechody													
30 Všetky spravidelné doklady													
31 Rôzne													

Odosielateľ musí zodpovedne vyplniť
 Vom Absender sind verantwortlich auszufüllen
 Hubo odoslané musí byť vyplnené
 Stark umrandete Teile sind vom Frachtführer auszufüllen
 1 - 15 und 21 + 22

*) V prípade nebezpečného tovaru označiť okrem event. osvedčenia v poslednom riadku odseku triedu, číslo a písmeno.
 *) Im Falle von gefährlichen Gütern ist, ausser event. Bescheinigung in der letzten Zeile des Absatzes die Klasse, Nummer und Buchstabe anzugeben.